



**CUISINIÈRE POUR CHAUFFAGE CENTRAL
ALFA TERM -27**



NOTICE D'INSTALLATION, REGLAGE ET UTILISATION

DATA TECHNIQUE

PUISSANCE DE CHAUFFAGE AVEC LA GRILLE SUR POSITION BASSE :	
Puissance nominale (bois/lignite)	27,56 kW / 26,7 kW
Puissance par convection naturelle (bois/lignite)	7,44 kW / 6,4 kW
Toplotna moć predata vodi (drva/ugalj)	20,12 kW / 20,3 kW
PUISSANCE DE CHAUFFAGE AVEC LA GRILLE SUR POSITION HAUTE:	
Nazivna moć grejanja (bois/lignite)	20 kW / 20kW
Puissance par convection naturelle (bois/lignite)	6kW / 6kW
Puissance transmise à l'eau (bois/lignite)	14kW/14 kW
DEPRESSION DE CHEMINÉE NECESSAIRE	20Pa
DIAMETRE DE BUSE DE FUMÉE	150mm
HAUTEUR DE SOL À L'AXE DE SORTIE DE FUMÉE	690mm
DIMENSIONS:	
Largeur	900 mm
Hauteur	850mm.
Profondeur	600mm.
DIMENSION FOUR:	
Largeur	330mm.
Hauteur	260mm.
Profondeur	440mm.
DIMENSION FOYER:	
Largeur	315 mm
Hauteur (min./max.)	264/460 mm
Profondeur	414 mm
OUVERTURE DE OPORTE DE FOYER (largeur/hauteur)	175/200 mm
RACCORDEMENTS HYDRAULICS	R1" RS
RACCORDEMENTS DE SOUPAPE DE SÉCURITÉ ET VANNE DE REFROIDISSEMENT	R1/2" RU
RACCORDEMENT DE TUBE DE REFROIDISSEMENT	R1/2" RS
VOLUME DE BOUILLEUR	25 l
VOLUME DE CHAUFFAGE AVEC LA GRILLE SUR POSITION BASSE :	340-450 m ³ (total)
Volume de chauffe par convection naturelle	90 –115m ³
Volume de chauffe par eau (radiateurs)	250-335m ³
VOLUME DE CHAUFFAGE AVEC LA GRILLE SUR POSITION HAUTE:	250-330 m ³ (total)
Volume de chauffe par convection naturelle	75 –100m ³
Volume de chauffe par eau (radiateurs)	175-230m ³
PRESSION MAXIMALE	1,9 bar
TEMPERATURE MAXIMALE	90 °C
POIDS (bruto/neto)	219/195 kg
TEMPERATURE DE GASES DE FUMÉE (bois/lignite)	207 / 229 °C
CONTENU CO (13% O2) (bois/lignite)	0,55 / 0,93 %
RENDEMENT (bois/lignite)	76,92 / 74,4 %

La puissance des données de chauffage pour le chauffage de la puissance thermique inférieure bois de hêtre sec HD = 4255 W / kg et du charbon brun HD = 4926 W / kg.

CHER CONSOMMATEURS!

Nous vous remercions de la confiance que vous avez placée en nous achetant nos poêles pour le chauffage central.

Nous vous assurons que vous avez choisi un produit de qualité et rentable qui est le résultat d'années d'expérience de cette usine dans la fabrication de poêles et fours pour le chauffage central.

Nous espérons que nous satisfaire pleinement vos besoins, tant en termes de conception, mais aussi en termes de taille de l'espace de vie qui peut être chauffée.

S'il vous plaît avant de connecter le poêle lire attentivement ce manuel et suivre tous les conseils qu'on lui donne.

1. LE BUT

cuisinière pour le chauffage central, à combustible solide est utilisé pour:

- la cuisine,
- rotisserie,
- Chauffage d'appartements et de maisons individuelles,
- la production d'eau chaude sanitaire.

Installe principalement un poêle pour le chauffage central, et peut être installé pour le chauffage central. La cuisinière est conçue pour un usage domestique et ne pas l'utiliser à des fins commerciales.

2. APARENCE ET STRUCTURE DE CUISINIÈRE AVEC BOUILLEUR POUR CHAUFFAGE CENTRAL (image.1)

- | | |
|---|--|
| 1.Couvercle | 17.Thermometre |
| 2.Plaque de cuisson | 18.Couvercle de plaque de cuisson |
| 3.Suite de plaque de cuisson | 19.Clapet de thermostat (régulateur de combustion) |
| 4.Bouton d'ouverture et fermeture | 20.Buse de fumée |
| 5.Porte du four | 21. Couvercle de acces nettoyage |
| 6.Thermometre de four | 22.Poignée |
| 7.Porte de foyer | 23.Support de grille |
| 8.Régulateur d'air secondaire | 24.Couvercle additionnel |
| 9.Porte de cendrier | 25.Support |
| 10.Bouton thermostat régulateur de combustion | 26.Régulateur d'aire tercière |
| 12.Cendrier | 27.Couvercle de régulateur d'aire tercière |
| 13.Support de cendres | 28.Petiti couvercle de nettoyage |
| 14.Tiroir pour bois | 30. Régulateur d'aire tercière |
| 15.Couvercle de nettoyage | |
| 16.Manometre | |

3. SÉCURITÉ ET FIABILITÉ DANS LE TRAVAIL DE CUISINIÈRE

Les plaques pour le chauffage au sol est également conçu pour offrir un maximum de sécurité au travail.

La sécurité dans le travail du poêle est fourni de trois façons:

- dispositif de commande de combustion (thermostat) (Fig.1, poz.10), qui est situé dans la porte du cendrier, qui ferme automatiquement l'air d'admission dans le poêle de la chambre de combustion quand elle atteint la température de consigne de l'eau de la chaudière,

Soupape pour drain thermique (fusible thermique) (Fig.7, poz.13 et Fig.7) qui, lorsqu'il est implanté sur le système de chauffage, est utilisé en tant que le fusible thermique d'une surchauffe de l'appareil de cuisson,

- la soupape de sûreté (fig 7 et 8, poz.5) que vous avez besoin doit définir le port R1 / 2 " (figure 4, point 4).

4).REMARQUE:

Avec le poêle n'est pas fourni à la soupape de décharge thermique et soupape de sécurité, alors que le thermostat est installé sur le poêle dans la porte du cendrier.

4. INSTALLATION DE CUISINIÈRE

- poêle peut être installé dans un coin de la cuisine ou dans un autre endroit pratique.
- Ci-dessous, le poêle doit être des surfaces non inflammables.
- Si une surface inflammable (bois, plastique) pour mettre en place une plaque d'étain doit dépasser sur les côtés d'un 10cm par 50cm de face.
- Les meubles et les objets qui sont situés à côté ou près du poêle ne doit pas être de matériaux combustibles. Si le matériau combustible, la distance minimale du poêle doit être 20cm.

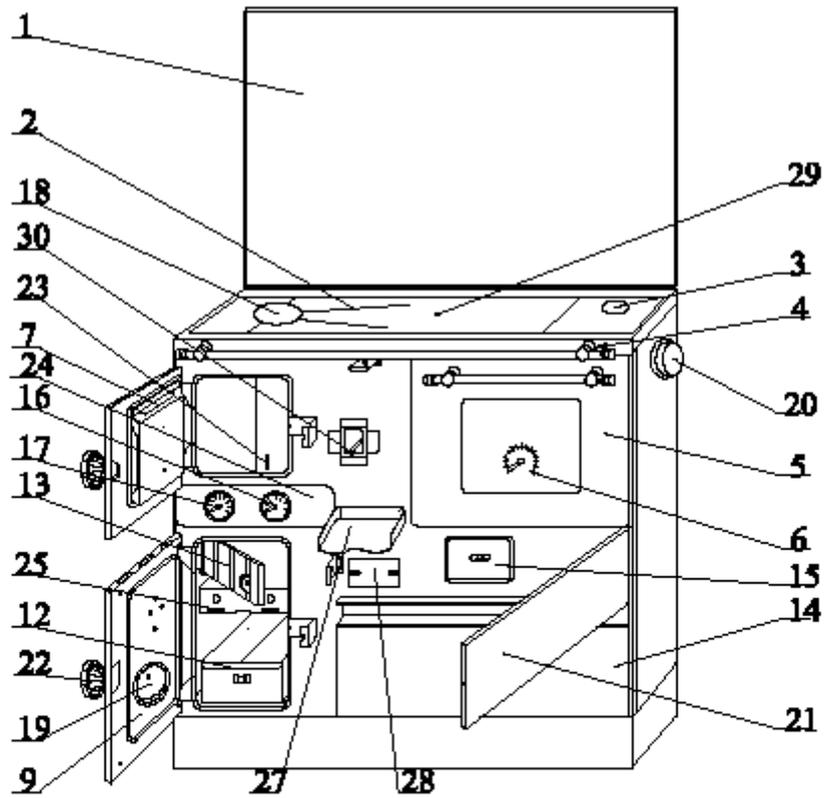
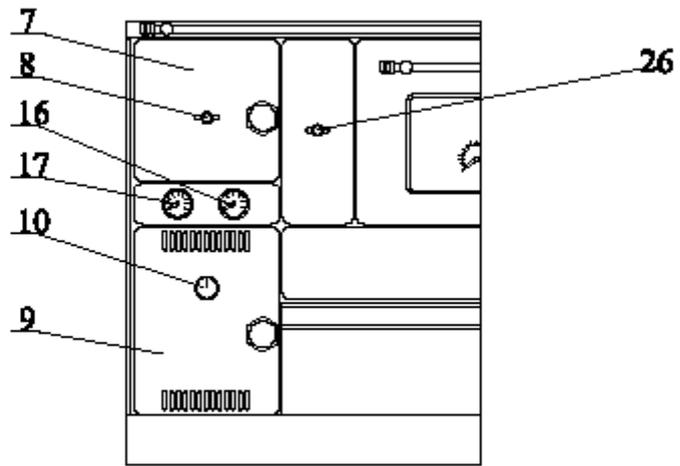


Image.1

- Si l'armoire sur le poêle fixé une distance minimale entre la plaque et l'armoire de cuisson doit être d'au moins 70cm.
- Les matériaux combustibles (par exemple, du papier mural, des cadres, des portes, etc.) à partir du tuyau d'évacuation doit être placé au moins 20 cm. Cette distance peut être réduite si l'isolation est placée dans le conduit de fumée, et la température des éléments environnants ne dépasse pas 80 ° C.
- Poêle doit être placé dans une position horizontale ou légèrement surélevée par rapport au côté arrière (3-4mm.).

5. RACCODEMENT À LA CHEMINÉE

Le poêle déballés à examiner et se familiariser avec les parties du poêle et les accessoires, et particulièrement tenir compte de ce qui suit:

- Si les canaux porte coupe-feu spécial, cendriers, couvrir et nettoyer le cadre de plaque tresses d'amiante mis hermétiquement fermés et ne permettent pas l'entrée d'air non contrôlée.
- Oui régulateur de combustion (thermostat) au moyen du bouton de réglage (Fig.1, poz.10) correctement ouvrir et fermer le régulateur d'amortissement (Fig.1, poz.19).
- Grille de support (fig.1, poz.13) doit être bien mis en place et facile à ouvrir.

Connexion pour la cheminée (prise murale) qui est muni d'un four et est situé dans le bois de plateau pour fixer et našrafiti à l'ouverture dans les chaussettes (de la plaque) ou sur le côté de l'ouverture. Vous devez d'abord télécharger le couvercle existant et utiliser les mêmes vis de fixation connexion.

REMARQUE:

Si votre cheminée est pas le meilleur ou la qualité douteuse, nous vous recommandons de définir la connexion de la cheminée pour le support du connecteur (en haut) et non sur le côté.

Poêle atteint sa puissance nominale si le tirage de la cheminée 20Pa. La cheminée avec un bon projet est la base de poêle fonctionne bien. Cheminée affecte non seulement l'effet du poêle, mais aussi la qualité de la combustion. Tirage dans la cheminée dépend directement de la section transversale de la cheminée, la hauteur, la rugosité de la paroi intérieure et la différence de température du gaz et de la température de l'air extérieur. La taille recommandée de la cheminée pour réaliser ce projet:

Modèle	Puissance de chauffe (kW)		Hau eur de cheminée (m)				
			5	6	7	8	9
ALFA TERM 27	Lignit e	bois	Diamètre cheminée (mm.)				
	26,7	27,56	Ø200	145x200	Ø160 145x145	Ø160 145x145	Ø160 145x145

- cheminée prévue et satisfaisre aux autres exigences énoncées dans le matériau qui suit la prise en charge du fonctionnement parfait du poêle.
- Si le tirage de la cheminée est supérieure à 20 Pa sur le conduit de fumée doit être installé un silencieux.
- Raccordement à la colonne montante cheminée doit être placée.
- Les poutres horizontales du tube de fumée qui sont plus de 0,5 m doivent avoir une élévation de 10 ° par rapport à la cheminée.
- l'extension de la cheminée, le conduit de fumée et la cheminée ne doit pas être étroite.
- Toutes les connexions et la cheminée doivent être bien scellés, pas de suie et la saleté dans le conduit de fumée.
- La cheminée doit être protégé contre le froid (la chaleur vous isolez). En particulier, cela vaut pour les cheminées en métal en feuille et les cheminées de maçonnerie sur les murs extérieurs.
- Les conduits de fumée qui ne sont pas isolés et ne sont pas verticaux, ne doivent pas être plus de 1,25m.

Vérifier le projet est réalisé au moyen d'une bougie (Fig.2).

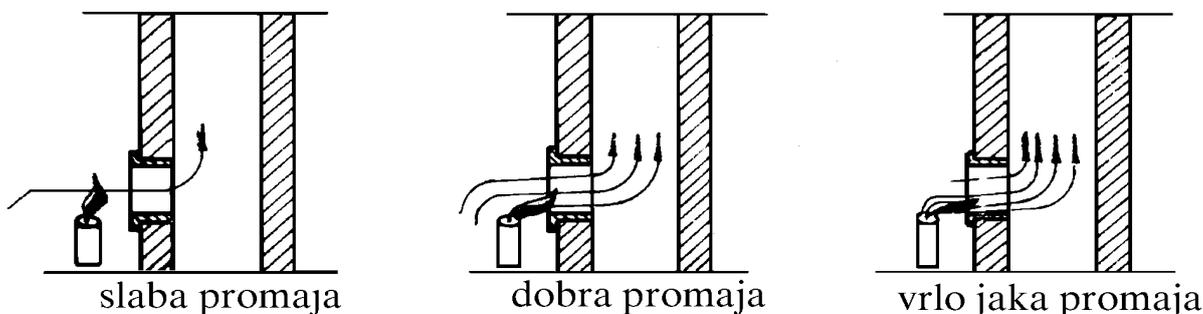


Image 2

La cheminée correcte si elle satisfait aux conditions suivantes (figure 3):

- Afin de faire saillie au-dessus du haut du toit d'au moins 0,5 m.
- Dépasser la maison voisine, qui est proche de la cheminée, un arbre ou un autre obstacle.
- Pour être dans les murs intérieurs de la maison ou être bien isolée si elle est dans les murs extérieurs.
- Pour continuer à être étroitement lié à la cheminée si elle continue.
- Pour être bien nettoyé, qu'il n'a pas de nids d'oiseaux, diverses saleté et la crasse.
- Oui fumée pénètre profondément dans l'ouverture de la cheminée, car elle réduit l'espace pour la sortie de fumée.
- Si tout le nécessaire d'ouvrir la porte et le nettoyage doit être hermétiquement fermé (scellé) de façon à ne pas générer soi-disant,, faux air « ».
- Avoir un canal indépendant sans chapeaux de cheminée sur le dessus.

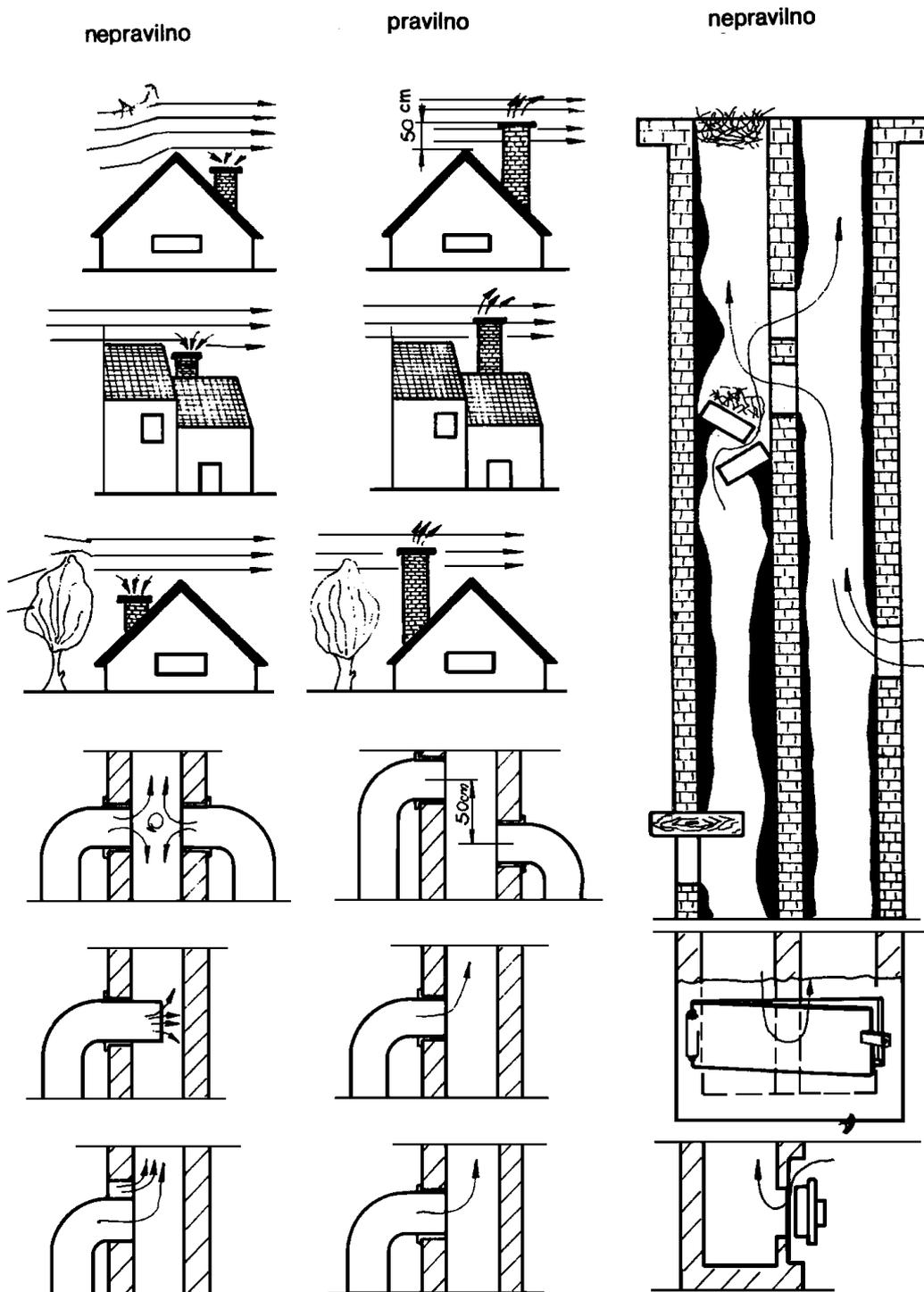


Image 3

6. INSTALLATION SUR UN CIRCUIT DE CHAUFFAGE CENTRAL

Installation du poêle doit procéder à un expert avec un projet approprié.

Le four est conçu pour le chauffage et le chauffage central.

Il peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur du système de chauffage. Se conformer aux règlements et JUS JUS M.E7.201 M.E7.202. Schémas de systèmes ouverts et fermés sont donnés sur la figure 7 et la Fig. 8.

6.1 ALLÉE ET RETOUR

Les sorties d'allée et de retour de l'eau vers la chaudière sont 1 " et ne peut être réduite ou rétrécie à la première fourche. Utiliser un tube d'acier 1 « ou un tube de cuivre ayant un diamètre extérieur $\Phi 28\text{mm}$. (Ou plus grand diamètre).

Dans l'installation, il est strictement prendre en compte la pente des tubes qui doivent être de 0,5% (de 5 mm. Par mètre du tube) et le système d'aération (tubes de la chaudière, un radiateur).

Sur la ligne de sortie peut définir thermomètre bien sur le poêle à l'avant du thermomètre intégré et manomètre.

Sur l'ensemble de l'eau de retour « » by-pass « » avec la pompe, le réservoir d'expansion et robinet pour le remplissage et la vidange du système. Lors de l'installation de la pompe attention à la direction de la pompe.

Remarque:

'by-pass est à faire seulement s'il y a des conditions de chauffage gravitationnel.

6.2 VANNE DE DECHARGE THERMIQUE AVEC LA PROTECTION THERMIQUE ET ELEMENTS SUPPLEMENTAIRES DE RACCORDEMENT

Pour installer une vanne de vidange thermique est nécessaire pour obtenir et installer:

1. La soupape de décharge thermique avec protection thermique intégrée, le type 544, 1/2 », produit Caleffi (7) et sl.7, poz.13.

2. Pièces régulateur de pression 1/2 « avec manomètre, identique ou similaire à ce qui est indiqué dans sl.7b et sl.7, poz.19.

3. Filtre d'entrée d'eau froide à partir du système d'alimentation en eau dans sl.7 de soupape thermique, poz.20.

4. Filtrer l'eau chaude sortant de la chaudière et l'entrée du détendeur thermique sl.7, poz.21

Remarque:

Ces pièces ne sont pas fournis avec le produit pour le chauffage au sol que vous avez acheté!

Installation de soupape de décharge thermique avec une protection intégrée contre thermique (sl.7, poz.13 et Fig.7) avec d'autres éléments assurant un fonctionnement sûr, tels que soupape de réduction de pression (sl.7, poz.19 et sl.7b), filtrer l'eau à l'entrée de la chaudière (Fig.7, poz.20) et filtrer l'eau à la sortie de la chaudière (Fig.7, poz.21) dans le système de chauffage central fermé est nécessaire. Elle se rapporte en particulier à un système fermé quand les radiateurs sont immergés qui, dans le cas de la pompe pour une raison quelconque, la température de l'eau augmente fortement et conduit très rapidement à une surchauffe.

Dans le fusible thermique du système de chauffage central ouvert non nécessaire.

6.2.1 VANNE DE DECHARGE THERMIQUE AVEC LA PROTECTION INTEGREE

Sécurité thermique installé près du poêle, en fonction de l'espace disponible. Il peut être installé dans toutes les positions. Vous devez tenir compte de la direction d'entrée d'eau froide dans la chaudière et la sortie d'eau chaude de la chaudière, qui est clairement indiqué sur le corps de vanne.

Le fusible thermique de sonde (sl.7, poz.22) est la mieux placée dans un fusible thermique de raccordement de la chaudière (fig 7, poz.18). Peut être réglé pour décharger - un conduit de distribution (Fig.7, poz.3), mais une portée maximale de 500 mm à la chaudière, ou au point le plus haut de la chaudière et un tuyau d'évacuation.

Étanchéité faire avec l'aide du chanvre ou un autre resserrement du mastic.

Sur Fig.7 est un schéma de données pour la vanne de vidange de la chaleur.

Le dispositif est d'une seule pièce avec une valve de drain thermique et la vanne de remplissage.

Température d'ouverture de la vanne est de $100\text{ }^{\circ}\text{C}$ (+ $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ / - $5\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Fluide qui est recommandé dans l'installation de glucose d'eau et d'antigel 30%.

Remarque:

Dans le système réactionnel, et le travail de la soupape, on injecte le fluide de refroidissement surchauffé à la partie de chaudière d'un nouveau fluide dans la chaudière, mais une partie est évacuée de la chaudière. Va à l'égout. Si l'antigel dans l'installation doit tenir compte du fait qu'un certain pourcentage sur et verser dans l'égout!

Il est recommandé que la soupape de sortie à la chaleur de type Caleffi 544, 1/2 « représenté sur la figure 7a.

6.2.2 REDUCTEUR DE PRESSION DE 1/2" AVEC MANOMETRE

Lors de l'installation d'une vanne pour l'évacuation de la chaleur est nécessaire pour installer la pression réduite oblique comme représenté sur la figure 7, poz.19. Pression pour maintenir soupape de réduction de pression doit être réglée à une pression supérieure à la pression qui est situé dans le système de chauffage. Si vous ne disposez pas d'une pression d'eau plus élevée par rapport à la pression dans le système de chauffage au moins 0,8 bar, soupape de décharge de la chaleur ne fonctionne pas ou ne peut pas injecter de l'eau froide dans la chaudière pour être cool.

Réducteur de pression réglé à 2,8 à 3 bars. Prendre en compte la direction de la mise en place du réducteur de pression incliné!

6.2.3 FILTRE D'EAU À L'ENTRÉE DE BOUILLEUR

En face de la pression réduite incliné à l'entrée de l'eau froide du robinet est nécessaire d'installer un filtre pour nettoyer l'eau des objets solides qui peuvent endommager le caoutchouc, principalement de sable, et le joint de ville à la soupape de décharge thermique et de pression réduite incliné.

Ce filtre n'a pas besoin d'être résistant à l'eau à haute température qui passe au travers de l'eau froide.

6.2.4 FILTRE À LA SORTIE DE BOUILLEUR

A la sortie de la chaudière, il est nécessaire d'installer un filtre pour nettoyer la saleté de l'eau bouillante et des objets solides qui peuvent endommager le caoutchouc ou les vannes d'étanchéité de la ville pour l'évacuation thermique.

Ce filtre doit être résistant à des températures d'eau allant jusqu'à 150 ° C.

REMARQUES:

- Il est obligatoire de vérifier la pression dans le système après l'achèvement de l'activation des vannes pour la décharge et additions chaleur au système d'eau froide jusqu'à la pression requise!
- Dans les installations où il est versé antigel, après modification de l'eau de l'installation est nécessaire pour vérifier la teneur en pourcentage d'antigel dans un mélange d'eau et d'antigel!
- Afin d'éviter l'expulsion de l'installation antigel est préférable d'avoir une alimentation de batterie de secours des stations de conversion.

6.3 SOUPAPE DE SÉCURITÉ

A l'arrière de l'appareil au-dessous du cadre de plaque est soudé connexion R1 / 2 « » (Fig.4 poz.6) dans laquelle vous devez installer une soupape de sécurité .Amener devrait être de 2,5 à 3 bar. Vous pouvez le configurer directement sur le terminal ou à une distance de 1 m à partir de la plupart des ports, prévue entre la chaudière et la soupape de sécurité il n'y a pas de vanne d'arrêt.

Dans une soupape de sécurité du système de chauffage ouvert ne sont généralement pas placé, mais notre conseil est que vous définissez toujours comme une autre forme d'assurance et le système de chaudière (en raison de circonstances imprévues).

REMARQUE:

Si la soupape de sécurité n'est pas réglé comme expliqué ci-dessus, la garantie ne couvre pas.

6.4 TERMOMETRE ET MANOMETRE

A la poêle, une couverture supplémentaire (figure 1 article 24) entre la porte de la chambre de combustion et porte cendrier sont montés thermomètre et d'un manomètre (Fig.1 poz.16 et poz.17, et la figure 5) afin de ne pas être placé à installation.

Thermomètre Poz.17 indique la température de l'eau de la chaudière (température de service) à 0 ° C.

Pos. Manométrique La figure 16 représente la pression de l'eau dans la chaudière ou dans la barre de système.

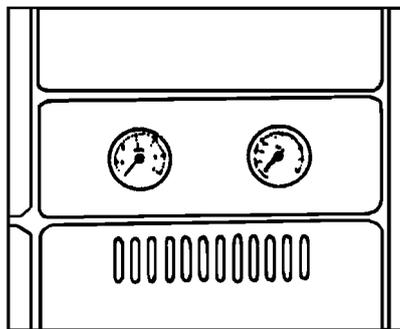


Image 5



Image 6

7. INSTRUCTIONS UTILES ET CONSEILS POUR USAGE DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE

Recommander d'opter pour un système fermé en raison du risque de corrosion dans le système de chauffage ouvert.

Les connexions -Tous doivent être bien fermés et serrés.

La mise en service -Avant de l'installation complète doit être testée avec de l'eau sous la pression de 2,4bara.

De préférence, l'eau qu'une fois abandonné du système en raison de la saleté qui est dans le système.

-Pour l'installation à laquelle il est connecté uniquement à poêle « terme alpha 27 » « recommandé vase d'expansion 25 (l), mais pas inférieure à 18 (l), qui sera placée sur la conduite de retour, la plus proche du réservoir, et entre la chaudière et le vase d'expansion ne doit pas être réglé une vanne d'arrêt.

SCHEMA D'INSTALLATION D'UN CIRCUIT FERMÉ DE CHAUFFAGE CENTRAL ALFA TERM 27

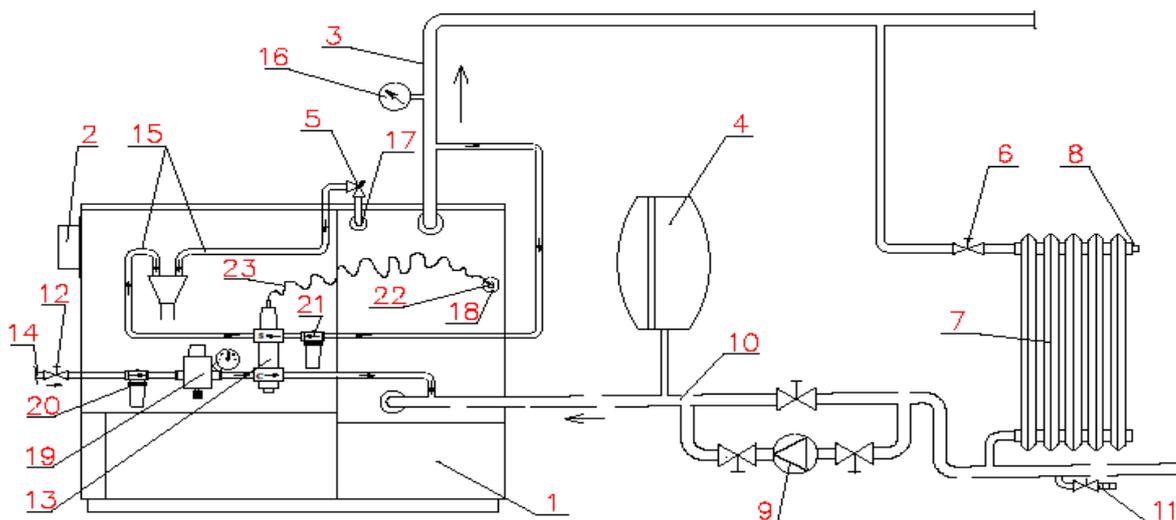


Image 7

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Bouilleur | 13. Soupape thermique |
| 2. Buse de fumée | 14. Raccordement sanitaire |
| 3. Conduit allée | 15. Allée eau chaude |
| 4. Vase d'expansion fermé | 16. Manometre |
| 5. Soupape de sécurité | 17. Raccordement de vanne de sécurité |
| 6. Vanne de radiateur | 18. Raccordement de soupape thermique |
| 7. Radiateur | 19. Réducteur de pression |
| 8. Purgeur | 20. Filtre à l'entrée de bouilleur |
| 9. Circulateur | 21. Filtre à la sortie de bouilleur |
| 10. Conduit retour | 22. Sonde de soupape thermique |
| 11. Robinet de remplissage et vidange | 23. tube capillaire de soupape thermique |
| 12. Vanne de régulation | |



Image 7a



Image 7b

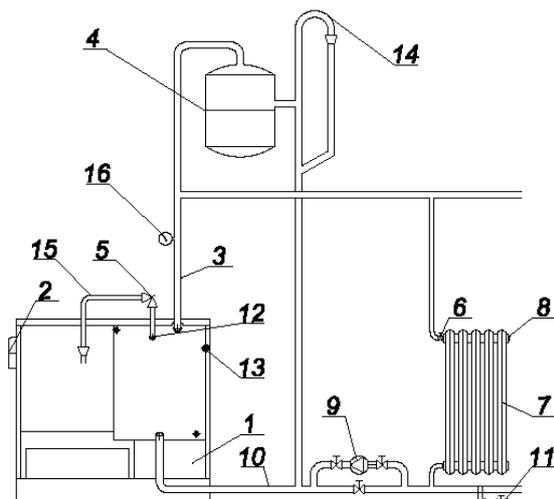


Image 8

- | | |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Bouilleur | 9. Circulateur |
| 2. Buse de fumée | 10. Conduit retour |
| 3. Conduit allée | 11. Robinet de remplissage et vidange |
| 4. Vase d'expansion ouvert | 12. Raccordement de vanne de sécurité |
| 5. Soupape de sécurité | 13. Raccordement de soupape thermique |
| 6. Vanne de radiateur | 14. trop plein |
| 7. Radiateur | 15. Sortie d'eau chaude |
| 8. Purgeur | 16. Manometre |

- Il est préférable d'incorporer la pompe R 1 « » à la vitesse de la capacité correspond au flux de courant est toujours la nécessité du système. Directement devant et derrière la pompe, installer des vannes d'arrêt pour sans vidange pourrait être fait pour tirer la pompe pour la réparation, le remplacement, etc ..

- Remplissage et système de vidange est monté sur la conduite de retour au point le plus bas du système.

- Avant la mise en service du système doit être rempli d'eau comme suit:

a) Si le système est ouvert via le remplissage et la vidange de la chaudière charger le système jusqu'à ce qu'il fuit du vase d'expansion du tuyau de trop-plein,

b) Si elle est un système fermé la pression du système (pression de travail) doit être de 1 ÷ 1,5 bar.

Dans les deux cas, charger le système lentement pour que l'air puisse sortir par les orifices de ventilation pour la ventilation. Vannes, si nous ne sommes pas ouverts devrait être ouvert à la main jusqu'à ce qu'il fuit, puis les fermer.

- L'eau du système de chauffage n'émet pas voler car il protège le système intérieur de la propagation de l'oxydation (corrosion).

- Si l'hiver depuis longtemps ne pas utiliser la chaudière dans un système que vous ne disposez pas d'un anti-gel, il est préférable de vider le système. En même temps, ouvrir les vannes sur les radiateurs, les bouches robinets et d'autres éléments du système pénitentiaire.

- Il ne faut pas s'allumez un feu l'eau est gelée dans la chaudière, même s'il n'y a pas assez d'eau dans la chaudière.

8. MISE EN SERVICE ET MISE À FEU

Avant de commencer LE feu, si le système de système de chauffage par le sol (central) est rempli d'eau, un poêle muni d'un évent correctement connecté à la cheminée, comme expliqué dans les articles précédents.

REMARQUE:

La cuisinière ne peut être utilisé sans eau. Et doit être attaché à l'installation auquel ils sont attachés consommateurs (radiateurs) de la puissance minimale de 14 KW.

Lorsque le système est froid, la puissance du dispositif de commande de soupape (contrôleur de combustion, thermostat) est situé dans la porte du cendrier (Fig.1 de poz.10 et poz.19) doit être ouvert. bouton Papillons pour

ouvrir et fermer (fig.1 et Fig.15 Point 4) pour tirer en avant. Ainsi, le papillon ouvert et permis est tombé. Plus tard, quand cuisinière incendie, réglez le régulateur de l'amortisseur à la position appropriée en fonction du bouton cheminées de traction désiré et le pouvoir repousser .le papillon papillon est fermé et permet l'utilisation complète de la combustion et donc un meilleur chauffage, la cuisson et la cuisson. Dans la porte du foyer et le cendrier (fig.1 poz.7 et poz.9) doivent être fermés si nous sommes régis par la combustion. Papillon Le bois est ouvert uniquement tout en bois d'allumage du poêle (10 à 15 minutes).

porte du foyer et le cendrier peut être ouvert et fermé manuellement et peuvent être pliés et verrouillés comme représenté sur la Figure 6.

Poêle a expliqué que l'ensemble poêle à combustible solide. Bois de chauffage se fait par la porte ouverte et la grille porte-cendrier (.9 .10) grill .Support (Fig.1 poz.13 et Fig.9) ouvert en soulevant et en tirant Quand tout démarrage poêle à bois, vous pouvez remplir avec du bois ou du charbon, mais ne le font pas tous les éléments de chauffage qui est nécessaire pour un lot de la chambre de combustion à la fois placé dans le four, mais le diviser en deux ou trois pièces, puis l'introduire dans le four à des intervalles de 10 ÷ 15 minutes, la température dans une poêle matériel .Rempli de 1 à 6 heures, en fonction l'intensité de la combustion dans le four et fixer le



régulateur de puissance (thermostat).



Image 9

Image

Image 11

Le foyer peut être rempli par le haut (Fig.12). La touche a soulevé le couvercle de la plaque et mettre le bois. Non recommandé de placer le poêle dans certains déchets organiques (sacs en plastique, os, etc.), puis sur les parois du conduit de fumée goudron collecte, ce qui peut provoquer un incendie.

Après chaque chargement recommandé poêle pendant une demi-heure avec une puissance maximale, car au début de brûler toutes les substances volatiles dans le carburant, qui sont généralement la cause principale de la formation de condensation dans le poêle.

Le charbon dans le foyer lorsque vous insérez avec une bonne (forte) grill en deux à trois fois à des intervalles de 15 minutes.



Image 12

9. USAGE DE GRILLE EN POSITION HAUT ET BAS

Pour la cuisson, la cuisson et le chauffage dans la période de transition est utilisé pour positionner la grille supérieure (Fig.11) aux flammes directes a atteint à la plaque et donc il y avait une réduction des coûts de la cuisine, la cuisson et le chauffage.

Poêle est livré avec une grille en position basse. Pour déplacer la grille de la partie inférieure à la position supérieure, il est nécessaire de faire ce qui suit:

- Retirer la plaque du poêle et ouvrir la porte du foyer et le cendrier.
- Grille à travers un cendriers de porte d'ouverture et un espace pour la main de cendres jusqu'à l'avant de la grille et de le sortir de son logement (position).
- caillebotis est placé sur les supports de grille (de kom.4) qui sont soudées à la chambre de combustion de la chaudière à l'avant et en arrière (kom.2 + 2) (Fig.1 article 23). Plateau insérer la grille sous un angle (oblique) pour le premier incident dernière partie de la grille, puis vers le bas à l'avant de la grille. Placer la plaque dans le cadre de la plaque support de fixation.
- Mise en place de la grille dans la position inférieure (Fig.9 et 10) est effectuée de la même manière que dans la position supérieure.

remarques:

- Dans la position de grille inférieure, il est préférable de chauffer l'eau, peut être radiateur chauffé et un plus grand nombre de volume plus élevé de logements, mais est entravée par la cuisson.
- En position de grille supérieure est moins d'eau de chauffage peut être chauffé par un petit nombre de radiateurs et un plus petit volume d'espace de vie ou de cuisson beaucoup plus facile.
- Dans les deux four à grille de positions est le même (ne pas déranger).

10. REGULATION AUTOMATIQUE

Plages de puissance thermostat ajusté (régulateur, régulateur de combustion) qui est placé dans la porte et le cendrier qui ajuste automatiquement le contrôleur de défaillance des amortisseurs en fonction des paramètres du bouton de réglage (Fig.1 poz.10 et poz.19) et la hauteur des plages de température d'eau de chaudière . La régulation de bouton a plusieurs positions qui sont imprimées sur le bouton et il est donné dans le tableau 1 comme suit:

Tabele 1

Position de régulatuer	0	3	4	5	7	9
Temperature d'eau dans la cuisnière (°C)	Régulateur fermé	30	40	50	70	90

e couvercle (clapet) pour l'air dans le dispositif de commande de système de puissance régule complètement l'alimentation en air de combustion, si d'autres ouvertures fermées.

11. REGULATEURS D'AIR SECONDAIRE ET TERCIERE

Le régulateur d'air secondaire porte coupe-feu de consigne (sl.1poz.8 et fig.13). Il régule l'allumage et la combustion ultérieure des gaz de combustion non brûlés. Son ouverture et la fermeture se fait manuellement via un bouton situé sur la porte du foyer.

Air secondaire régulateur est maintenu ouvert lorsque le poêle est chargé.

Derrière le couvercle régulateur d'air tertiaire (Fig.1, poz.27) est le régulateur de l'air tertiaire (Fig.1, poz.30). Il régule l'allumage et la combustion ultérieure des gaz de combustion non brûlés. Son ouverture et la fermeture se fait manuellement par un bouton régulateur d'air tertiaire (Fig.1, poz.26).

Régulateur d'air tertiaire congé fermé lors de l'utilisation du bois comme combustible et ouverte lors de l'utilisation du charbon.

12.CUISSON, ROTISSERIE ET FRITEUSE

Pendant le poêle saison de chauffage est principalement utilisé pour le chauffage. Pour accélérer la cuisson, la cuisson et la friture, utiliser du bois sec.

Papillon Bois de chauffage doit être fermé, un régulateur de puissance ouvert. Après achèvement de la cuisson au four, cuisson et de friture régulateur de puissance sur la position souhaitée.

Lorsque la température de cuisson de l'eau dans le système doit être augmentée d'au moins 60 ° C, le cas échéant, en fermant certains radiateurs pour la durée de la cuisson, la température du four et ajuster les ingrédients qui sont cuits au four.

Remarque: Lorsque la cuisson, si nécessaire, tourner le plat de cuisson.

13. COMBUSTIBLES

Matériel de chauffage peut être stocké dans le chauffage du tiroir (Fig. 14) Le plateau se déplace le long des guides. Si nous voulons sortir du tiroir du poêle que nous devons relever pour tomber du plateau.

Utiliser du matériel de chauffage donnée dans le tableau 2 qui assurera que la chaudière a une puissance thermique nominale de tirage dans la cheminée de 20 mbar (20 Pa).

Ne pas brûler la poussière de charbon, la sciure de bois et les déchets de fumer intensive!



Image 13



Image 14

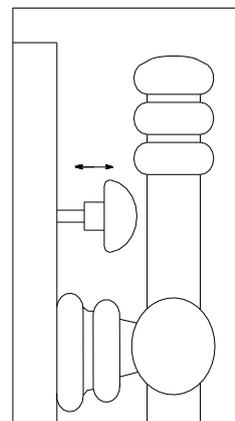


Image 15

Tabele 2

Combustible	Puissance (kJ/kg.)
Lignite	15000 - 19000
Bois d'hêtre sec	15300

REMARQUE:

Pour obtenir une puissance de sortie nominale et un niveau d'efficacité plus nous vous recommandons d'utiliser comme bois de hêtre matériel de chauffage sec coupé à longueur L = 33cm.

14. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant chaque poêle à grille de ravitaillement en carburant doivent être nettoyés en ouvrant la grille porte-lame ou le foyer de la porte. Doit être au moins une fois par jour à partir de la cendre hors du cendrier, un des résidus grossiers (argile) pour éliminer l'ouverture de porte du cendrier et grille support. Toutes les surfaces qui touchent les gaz de combustion du poêle sont régulièrement entretenus et nettoyés avec la spatule. Nettoyer la surface de chauffage garantit le fonctionnement économique du poêle. Il est recommandé de nettoyer le poêle une fois par mois et si nécessaire le plus souvent.

poêles et cuisinières émaillées de bélier Ne pas utiliser une brosse métallique et une éponge métallique, car il peut endommager l'émail et de la protection, mais utilisez un chiffon humide avec des détergents de nettoyage et bien. Le four propre après chaque utilisation, pendant qu'il est encore chaud. Après le nettoyage, laissez la porte du four ouvert quelques minutes pour être sur le prochain warm-up ne vous donne pas une mauvaise odeur.

Les gammes de plaques nettoyées périodiquement avec un papier de verre fin dans le cas d'une longue pause doivent être revêtues d'huile ne contenant pas l'acide (une huile végétale). les choses à Zagora la plaque de cuisson, retirer à l'aide d'une spatule ou d'un couteau, et éventuellement traiter le graphite, les cendres de la boîte de cendres ou de l'huile.

Il est interdit de poêles de refroidissement courants d'air artificiels et fours de trempage avec de l'eau pour refroidir.

15. CONSERVATION DE CUISINIÈRE

À la fin de la saison de chauffage, poêle doit être nettoyé de cendres et de suie. L'eau doit être évacuée que s'il est nécessaire de faire une correction sur l'installation. Si l'installation de la saison de chauffage n'est pas utilisé, l'installation d'un certain montant à verser un peu d'antigel ou vidanger l'eau du système pour assurer contre le gel.

16. DERRANGEMENTS

Tabelle 3

RB	Dérangements	Cause possible	Solution
1	Pression d'eau dans installation tombe	Installation pas étanche	Vérifier les soudures de fuites, raccords filetés et autres cordiers
2	Radiateur le plus haut froid et bruit de sifflement	Air dans l'installation et pression trop basse	Augmenter la chute de pression dans l'installation et l'installation de l'air provenant des radiateurs
3	Radiateurs ne chauffent pas sur toute la longueur	Air dans les radiateurs	Purger le radiateur à travers la vanne de purge
4	Soupape de sécurité évacue l'eau d'installation et pression et en dessous de 3 (2,5)bar	Soupape de sécurité en panne	Remplacer la soupape de sécurité
5	Pression d'installation plus haut que 3 (2,5) bar et soupape de sécurité ne laisse pas sortir l'eau	Soupape de sécurité en panne	Remplacer la soupape de sécurité
6	Augmentation de température d'eau subite dans l'installation	Air dans l'installation	Izvršiti odzračivanje radiatora
		Vannes vers radiateurs fermées	Ouvrez toutes les vannes dans le système de chauffage et de permettre la circulation normale de l'eau dans l'installation
		Panne de circulateur	Effectuer la réparation ou la pompe de circulation est remplacée permettant le fonctionnement du système de chauffage
		Panne de courant électrique	Vous devez ouvrir toutes les vannes qui ont réduit le système de chauffage. Tout d'abord, il se rapporte à une vanne de « by-pass » sont. Suspendre ou réduire le chauffage avec forte que la température de l'eau de commande dans le système ne dépasse pas 90 ° C jusqu'à ce qu'il n'y a pas de courant.
7	Augmentation de pression dans l'installation avec augmentation de niveau d'eau	Réduction de la pression dans le vase d'expansion est vide ou plein. Retirez le couvercle ou le bouchon de la valve de réservoir à travers la soupape pour libérer quelque chose vazduha. Ako la membrane est détruite de fuite de la valve d'eau, et si elle est seulement la moitié vide sera publié seulement de l'air	En cas de fuite d'eau de la vanne pour remplacer le vase d'expansion. Si la vanne sort de l'air juste à côté du récipient avec l'installation et ajouter de l'air. La pression dans le récipient doit être égale ou supérieure à la différence de hauteur la plus élevée et point le plus bas de l'installation. exemple: la différence de hauteur de pression 5m bar $P_{min} \geq 0,5$.
		Air dans l'installation	Purger l'installation
8	Circulateur ne s'enclanche pas ou fusible qui saute	Il n'y a pas de puissance de l'alimentation électrique. Connecteurs desserrés.	Examiner et serrer les vis sur le point de connexion. Examiner et, le cas échéant, remplacer le fusible, connecteur de débogage sur le moteur ou sur l'installation
		Condenseur en panne	Changer le condenseur
		Rotateur bloqué	Avant le début de chaque chauffage enquêter sur la rotation facile du rotor. Le dépôt de l'eau chaude peut conduire à un blocage du rotor. Tournevis pour tourner l'arbre du moteur de gauche à droite jusqu'à ce que vous permettre le libre mouvement du rotor.
		Circulateur bouché et bloqué	Démonter et nettoyer le circulateur

9	Termometre ou manometre ne montre pas la temperature ou pression dans l'installation	Termometre ou manometre en panne	Changer le thermometre ou manometre
10	Bruits (sifflements) dans le système de chauffage	Circulateur défectueux. Un grand espace entre l'arbre de rotor et le manchon	Diminuer la vitesse de circulateur. Changer les raccords de circulateur ou le circulateur complet
		Circulateur travaille à trop haut régime.	Choisir la vitesse plus basse.
		Air dans l'installation	Purger le système
		Boutons desserrés sur cuisinière	Serrer les boutons et vis
11	Bruits de circulateur	Pression à l'entrée de circulateur trop basse	Augmenter la pression de système et vérifier le vase d'expansion.
12	Cuisinière surchauffe, bruit fort d'éclatements dans le bouilleur	Il y avait une panne de courant, la pompe de circulation ne fonctionne pas et poêle chaudière est en surchauffe. Il y a un danger d'éclatement de bouilleur.	Que ce phénomène ne se produirait pas, il est préférable d'avoir une pompe de circulation de puissance de la batterie de secours avec lecteur
			Vous devez être installé pour la vanne de décharge de chaleur (figure 7, poz.13) en garantie contre les poêles de surchauffe
			Si vous ne possédez pas la pompe de circulation d'alimentation de secours ou de la vanne est installée à la sortie de chaleur, puis ouvrez la vanne de dérivation qui est connecté en parallèle avec la pompe de circulation dans la tuyauterie du système et retirer les cendres du poêle
13	Soupape thermique s'active car température supérieure à 95°C à cause de:	Panne de courant électrique	Ne touchez à rien. Lorsque le système refroidi à soupape de décharge thermique va se fermer. Après cela, vérifiez la pression dans l'installation et mettre à jour le système au besoin.
		ouverture de la porte cendrier et il n'y a pas de combustion réglementé	Fermez la porte et le cendrier via le bouton sur la porte du cendrier couvercle et thermostat pour réduire la température de l'eau dans le système.
		grille en position basse et inclus un petit nombre de radiateurs	Transfert de la grille dans la position supérieure ou engager un autre radiateur. Porte Cendrier maintenue fermée.
14	Condensation dans le bouilleur	Combustible humide	Changer de combustible
		La température de l'eau de retour du système de chauffage est trop petite	Installer une vanne mélangeuse ou éliminer un radiateur du système
15	Temperature de sortie d'eau trop basse	Combustible pas assez calorifique	Changer de combustible
		Système surdimensionné (trop de radiateurs)	Débrancher certains radiateurs
		Trop peu de combustible dans le foyer	Augmenter la dose de combustible
16	Le feu irrégulier	Depression de cheminée trop petite	Fabriquer une nouvelle cheminée ou réparer l'existante
		Connexions conduit de fumée ne soit pas étanche. La porte sur le poêle et la cheminée n'est pas étanche. La cheminée tire « faux-air »	Rendre étanche tout les points de contact pour éviter le faux-air
17	Pas assez de chaleur pendant la cuisson	Thermostat réglé sur température trop basse	Augmenter la température de l'eau est sur le thermostat ou brièvement ouvrir les portes de cendriers

18	Trop de chaleur pendant la cuisson	Thermostat réglé sur température trop haute	Réduire la température de l'eau par thermostat ou jusqu'à modérer le dosage
18	Bouilleur fume trop lors de première mise à feu	Combustion et chauffe de conduit de fumée	Il est normal au premier poêle de départ un peu de fumée, mais après un certain temps il arrête.
20	Bouilleur fume trop lors de l'utilisation courante	Cheminée, conduits de fumée pas nettoyés	Nettoyez l'intérieur de la cheminée, les conduits de fumée et poêles
		Combustible humide ou il fait trop de fumée	Changer de combustible
		Foyer trop plein de combustible	Charge de foyer lentement, peu à peu, de plusieurs fois
		Mauvaise cheminée	Fabriquer une nouvelle cheminée ou réparer l'existante
21	Grille coince pendant évacuation de cendres	Un obstacle sur la grille, la crasse, une visse ou autre chose	Nettoyer la grille des éléments indésirables

17.0. PERIODE DE SERVICE GARANTIE

On entend par là le temps dans lequel nous garantissons un service, des accessoires et des pièces de rechange, à partir de la date d'achat de l'appareil.

Service météorologique est garanti conformément à la législation applicable.

En cas de changement de modèles et conceptions date limite d'appareils pour les pièces de rechange qui ont changé la conception dans le délai légal.

Passé ce délai, fournir la partie modifiée des nouveaux modèles.

17.1. CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie du produit est valable dans le délai défini par la loi.

La garantie ne concerne pas le verre, plaque vitrocéramique et les dommages physiques causés après l'achat.

FABRICANT Tous droits de changer.

Garantie de café fonctionnera correctement que si elles sont utilisées conformément à ces instructions pour la connexion et l'utilisation.

La garantie expire s'il est déterminé que:

- connecter le produit ou la réparation effectuée par une personne non autorisée, ou si elles ont été construites dans des pièces non originales,
- si l'appareil est mal utilisé conformément à ces instructions,
- si elle est en cours d'utilisation, il y a des dommages mécaniques de l'appareil,
- si la réparation des défauts effectuée par une personne non autorisée,
- si l'appareil est utilisé à des fins commerciales,
- si le dommage est survenu dans le transport après la vente des appareils,
- si l'échec était dû à une mauvaise installation, un mauvais entretien ou des dommages mécaniques par le client,
- si le défaut a été causé par une puissance trop ou trop peu et à cause de force majeure.

Le défaut de l'appareil, vous pouvez retirer et de pièces de rechange de garantie qui offrent également une garantie dans les mêmes conditions.

Cette garantie n'exclut pas ou affecter les droits des consommateurs en matière de conformité des marchandises conformément à propisima. Ako juridique fourni produit est un contrat conforme, le consommateur a le droit d'exiger du vendeur de retirer sans compensation ce défaut de conformité est la réparation ou le remplacement du produit conformément aux lois et règlements en vigueur.

DIMENSIONS DE CUISINIÈRE ALFA TERM 27

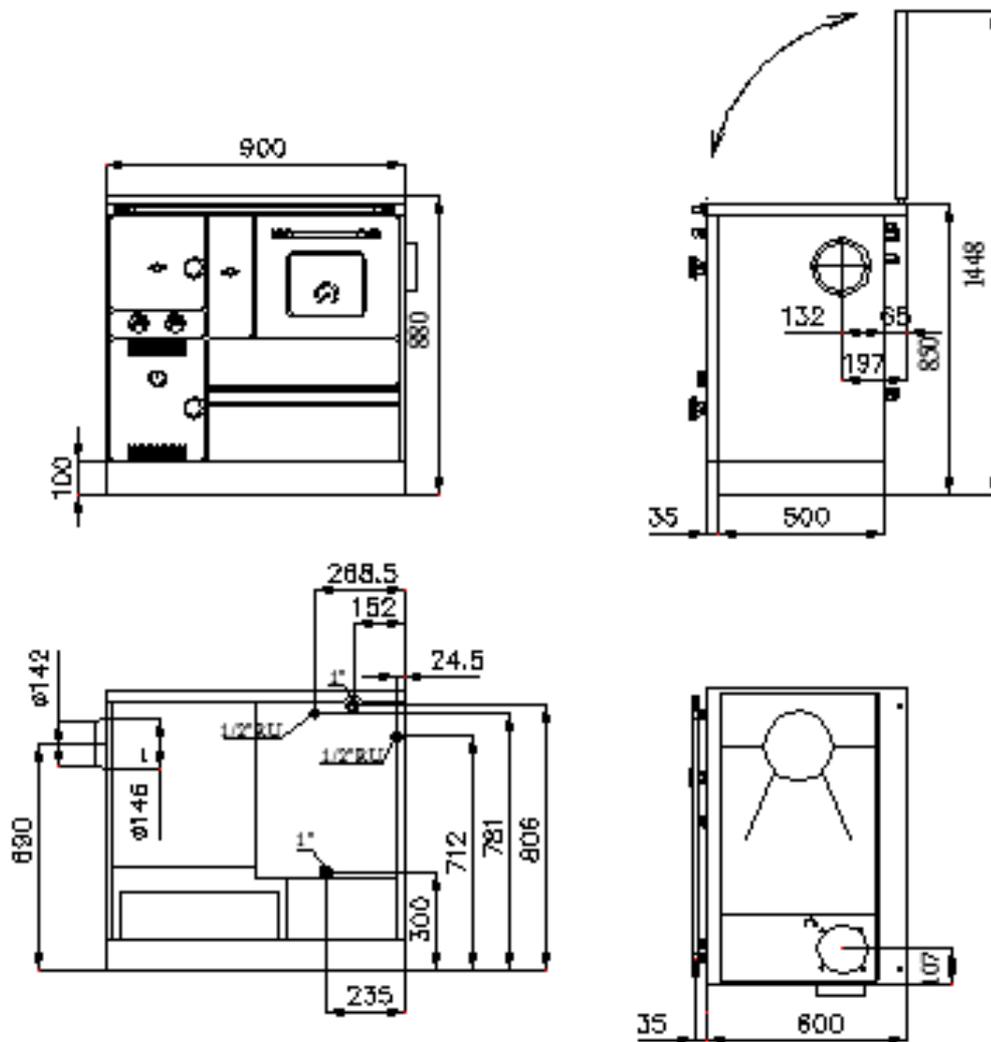


Image 16